

Tóm Tắt Hợp Đồng Bảo Hiểm Hỗ Trợ Tài Chính Y Tế (Medical Financial Assistance)

Kaiser Permanente cung cấp chương trình Hỗ Trợ Tài Chính Y Tế (MFA) để giúp bệnh nhân chi trả cho dịch vụ chăm sóc. Chương trình có thể đài thọ cho tất cả hoặc một phần chi phí của các dịch vụ chăm sóc cần thiết, bao gồm cả thuốc, do Kaiser Permanente cung cấp. Việc nhận được trợ giúp phụ thuộc vào nhu cầu tài chính như được mô tả dưới đây.

Ai hội đủ điều kiện?

Quý vị có thể đủ điều kiện nếu quý vị có thu nhập thấp, không có bảo hiểm hoặc có bảo hiểm dưới mức. Nói chung, quý vị đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính:

- Nếu thu nhập hộ gia đình của quý vị bằng hoặc thấp hơn 400% theo quy định về mức nghèo khó liên bang
- Hoặc nếu quý vị có chi phí y tế quá cao so với mức thu nhập của mình

Chương trình sẽ chi trả cho những dịch vụ nào?

Chương trình MFA có thể giúp quý vị chi trả cho các dịch vụ chăm sóc cần thiết do Kaiser Permanente cung cấp. Trong đó bao gồm dịch vụ chăm sóc cấp cứu và khẩn cấp, cũng như dịch vụ nhà thuốc. Chương trình có thể đài thọ cho toàn bộ hoặc một phần hóa đơn.

Chương trình sẽ không chi trả cho:

- Phương tiện chuyên chở y tế
- Phí bảo hiểm chăm sóc sức khỏe
- Các chi phí liên quan đến phẫu thuật thẩm mỹ, chăm sóc vô sinh hoặc mang thai hộ
- Các dịch vụ chăm sóc sức khỏe được cung cấp bên ngoài Kaiser Permanente
- Dịch vụ chăm sóc mà nhà cung cấp thuộc Kaiser Permanente xác định là không cần thiết về mặt y tế

Để biết danh sách đầy đủ, hãy đọc hợp đồng bảo hiểm MFA tại kp.org/mfa (bằng tiếng Anh).

Tôi có thể nộp đơn đăng ký bằng cách nào?

Quý vị có thể nộp đơn qua đường bưu điện, fax hoặc đến trực tiếp.

Quý vị cũng có thể nhận mẫu đăng ký trống tại kp.org/mfa (bằng tiếng Anh).

Quý vị có thể đăng ký tại bất kỳ thời điểm nào trong quá trình nhập viện hoặc thanh toán. Quý vị không phải chờ nhận được hóa đơn mới yêu cầu trợ giúp.

Trong một số trường hợp, chương trình MFA có thể hỗ trợ chi trả cho dịch vụ chăm sóc của quý vị mà không cần quý vị phải đăng ký.

Nếu quý vị đủ điều kiện nhận trợ giúp, chúng tôi sẽ không tính phí cho quý vị vượt quá số tiền thường được tính (AGB) cho dịch vụ chăm sóc. Hãy truy cập kp.org/mfa (bằng tiếng Anh) để biết thêm thông tin về AGB.

Tôi sẽ cần những thông tin gì để đăng ký?

Quý vị sẽ được yêu cầu cung cấp những thông tin sau khi đăng ký:

- Số thành viên trong hộ gia đình và thông tin thu nhập của tất cả người lớn trong hộ gia đình
- Chi phí chăm sóc sức khỏe, nếu biết
- Giấy tờ chứng minh thu nhập

Cung cấp giấy tờ chứng minh thu nhập để giúp chúng tôi xác định xem quý vị có đủ điều kiện hay không.

Khi nào tôi sẽ biết được liệu đơn đăng ký của tôi có được chấp thuận hay không?

Nếu đơn đăng ký của quý vị đã đầy đủ thông tin, chúng tôi sẽ gửi cho quý vị một lá thư về quyết định của chúng tôi trong vòng 30 ngày làm việc. Nếu chúng tôi từ chối yêu cầu của quý vị, lá thư này sẽ có hướng dẫn về cách kháng cáo.

Nếu đơn đăng ký của quý vị chưa đầy đủ thông tin, chúng tôi sẽ liên hệ với quý vị. Chúng tôi sẽ đưa ra ngày quý vị cần cung cấp thông tin còn thiếu. Nếu đơn đăng ký của quý vị vẫn chưa đầy đủ thông tin, quý vị có thể sẽ không nhận được hỗ trợ tài chính.

Tôi có thể nhận thêm thông tin ở đâu?

Quý vị có thể nhận thêm thông tin, hợp đồng bảo hiểm và đơn đăng ký MFA tại kp.org/mfa (bằng tiếng Anh). Thông tin được cung cấp bằng nhiều ngôn ngữ ở định dạng dễ truy cập bằng trình đọc màn hình. Quý vị cũng có thể gọi số **1-800-390-3507**.

Hỗ trợ tài chính khác

Được hỗ trợ thanh toán cho các dịch vụ chăm sóc sức khỏe

Nếu quý vị không có bảo hiểm chăm sóc sức khỏe, Kaiser Permanente có thể hỗ trợ. Để tìm hiểu thêm về các chương trình hỗ trợ của chính phủ, như khả năng hội đủ điều kiện giả định của Medi-Cal hoặc bảo hiểm được trợ cấp thông qua Covered California, hãy gọi số **1-800-479-5764 (TTY 711)** từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều hoặc truy cập www.coveredca.com.

Nhận trợ giúp chi trả chi phí sinh hoạt

Nếu quý vị cần trợ giúp về các nhu cầu thiết yếu, như thực phẩm, nhà ở, thanh toán phí internet hoặc các tiện ích khác, v.v., hãy truy cập kp.org/socialhealth (bằng tiếng Anh). Hoặc gọi cho Trung Tâm Hỗ Trợ Cộng Đồng theo số **1-800-443-6328 (TTY 711)**, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều.

Hỗ trợ thanh toán hóa đơn

Có các tổ chức hỗ trợ người tiêu dùng miễn phí sẽ giúp quý vị hiểu quy trình lập hoá đơn và thanh toán. Quý vị có thể gọi đến Liên Minh Người Tiêu Dùng Y Tế theo số **1-888-804-3536** hoặc truy cập trang web healthconsumer.org để biết thêm thông tin.

Chương Trình Xử Lý Khiếu Nại Hóa Đơn Bệnh Viện

Chương Trình Xử Lý Khiếu Nại Hóa Đơn Bệnh Viện là một chương trình của tiểu bang nhằm xem xét các quyết định của bệnh viện về việc liệu quý vị có đủ tiêu chuẩn để được trợ giúp thanh toán hóa đơn bệnh viện hay không. Nếu quý vị tin rằng mình đã bị từ chối hỗ trợ tài chính không chính đáng, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại lên Chương Trình Xử Lý Khiếu Nại Hóa Đơn Bệnh Viện. Hãy truy cập HospitalBillComplaintProgram.hcai.ca.gov để biết thêm thông tin và nộp đơn khiếu nại.

Tìm hiểu trước về chi phí chăm sóc sức khỏe

Quý vị có thể nhận đơn giá cho hơn 300 dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại kp.org/price-transparency (bằng tiếng Anh).

Đơn giá cho một số dịch vụ dựa trên thời gian nằm viện thông thường. Giá của các dịch vụ chăm sóc riêng lẻ cần thiết có thể thay đổi.

Cách nhận bản sao hợp đồng bảo hiểm, đơn đăng ký MFA và thông tin chương trình



Trực tuyến

kp.org/mfa (bằng tiếng Anh)



Qua điện thoại

1-800-390-3507

Từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều, theo giờ Thái Bình Dương.

Cách đăng ký



Gửi fax

Gửi fax đơn đăng ký đã điền đầy đủ thông tin tới **1-866-519-1693**



Gửi qua đường bưu điện

Gửi đơn đăng ký đã điền đầy đủ thông tin qua đường bưu điện tới:

Kaiser Permanente MFA Program
P.O. Box 7086
Pasadena, CA 91109-7086



Nộp trực tiếp

Nộp đơn đăng ký đã điền đầy đủ thông tin tại Phòng Thủ Tục Nhập Viện của Kaiser Permanente ở địa phương.



Gặp cố vấn tài chính

Gọi điện cho chúng tôi theo số **1-800-390-3507 (TTY 711)**, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều, theo giờ Thái Bình Dương để tìm bệnh viện Kaiser Permanente gần nhất hỗ trợ trực tiếp những vấn đề liên quan đến đơn đăng ký của quý vị. (Khi được nhắc, vui lòng nhấn số 1 để được gặp Ban Dịch Vụ Tài Chính và Lập Hóa Đơn.)



Qua điện thoại

Gọi số **1-800-390-3507**, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều, theo giờ Thái Bình Dương.

NOTICE OF LANGUAGE ASSISTANCE SERVICES

English: If you need help in your language, language assistance is available at no cost to you, 24 hours a day, 7 days a week (closed holidays). Call our Member Service Contact Center at 1-800-464-4000 (TTY 711) for help or visit any registration desk for more information at any Kaiser Permanente hospital, Monday through Friday, 8 a.m. to 5 p.m. Aids and services for people with disabilities, like documents in braille, large print, audio, and other accessible electronic formats are also available.

Arabic: إذا احتجت إلى مساعدة بلغتك، فتتوفر خدمات المساعدة اللغوية بصورة مجانية على مدار 24 ساعة في اليوم و 7 أيام في الأسبوع (مغلق أيام العطل). اتصل بمركز اتصال خدمة الأعضاء لدينا على الرقم 1-800-464-4000 (TTY 711) للحصول على مساعدة أو يمكنك زيارة أي مكتب تسجيل لمزيد من المعلومات في أي مستشفى تابع لـ Kaiser Permanente، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا حتى 5 بعد الظهر. وتتوفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقات مثل توفير المستندات بطريقة برايل ومطبوعة بحروف كبيرة أو بشكل تسجيل صوتي أو بتنسيقات إلكترونية أخرى يسهل الوصول إليها.

Armenian: Եթե լեզվի հարցում օգնության կարիք ունեք, լեզվական աջակցությունն անվճար մատչելի է ձեզ համար օրը 24 ժամ, շաբաթը 7 օր (փակ է տոն օրերին): Օգնության համար զանգահարեք մեր Անդամների սպասարկման կապի կենտրոն 1-800-464-4000 (TTY 711) հեռախոսահամարով կամ լրացուցիչ տեղեկությունների համար այցելեք Kaiser Permanente ցանկացած հիվանդանոցի գրանցման սեղանը երկուշաբթից ուրբաթ, ժամը 8 a.m.-ից 5 p.m.-ը: Հասանելի են նաև օժանդակ միջոցներ և ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, ինչպիսիք են՝ փաստաթղթեր բրայլով, խոշոր տպագրով, ձայնագրությամբ և այլ մատչելի էլեկտրոնային ձևաչափերով:

Chinese: 如果您需要使用您的语言获得帮助，我们每周 7 天、每天 24 小时免费提供语言帮助（节假日休息）。请致电 1-800-464-4000 (TTY 711) 联络我们的会员服务联络中心以寻求帮助，或前往任何 Kaiser Permanente 医院的登记台了解更多信息，我们的服务时间为周一至周五上午 8 点至下午 5 点。我们还为残疾人提供辅助工具和服务，例如盲文、大字体、音频和其他无障碍电子格式的文档。

Farsi: اگر نیازمند پشتیبانی به زبان خودتان هستید، کمک زبانی به صورت رایگان در 24 ساعت شبانه روز و 7 روز هفته (به جز روزهای تعطیل) در دسترس است. برای دریافت کمک، روزهای دوشنبه تا جمعه از ساعت 8 صبح تا 5 عصر با مرکز تماس خدمات اعضای ما به شماره 1-800-464-4000 (TTY 711) تماس بگیرید یا برای اطلاعات بیشتر به میز ثبت نام در هر یک از بیمارستان های Kaiser Permanente مراجعه کنید. کمکها و خدمات برای افراد معلول، از جمله اسناد با خط بریل، چاپ درشت، فرمت صوتی و سایر قالبهای الکترونیکی دسترس پذیر نیز موجود است.

Hindi: यदि आपको अपनी भाषा में सहायता चाहिए, तो भाषा संबंधी सहायता आपके लिए दिन के 24 घंटे, सप्ताह के 7 दिन (छुट्टियों के इलावा) निःशुल्क उपलब्ध है। सहायता के लिए आप हमारे सदस्य सेवा संपर्क केंद्र को 1-800-464-4000 (TTY 711) पर कॉल कर सकते हैं या अधिक जानकारी के लिए सोमवार से शुक्रवार, सुबह 8 बजे से शाम 5 बजे तक, किसी भी Kaiser Permanente अस्पताल में किसी भी पंजीकरण डेस्क पर जाएं। विकलांग लोगों के लिए सहायता और सेवाएँ भी उपलब्ध हैं, जैसे उभरे अक्षरों में दस्तावेज़, बड़े प्रिंट, ऑडियो और अन्य सुगम इलेक्ट्रॉनिक फार्मेट।

Hmong: Yog tias koj xav tau kev pab ua koj hom lus, ces kuj yeej muaj kev pab txhais lus yam tsis tau them nqi rau koj, 24 teev hauv ib hnuv, 7 hnuv hauv ib lub lim piam (kaw nyob rau cov hnuv so). Hu rau peb Lub Chaw Sib Txuas Lus Pab Cuam Tswv Cuab ntawm tus xov tooj 1-800-464-4000 (TTY 711) txhawm rau thov kom pab los sis mus ntsib lub rooj teev npe twg los tau kom paub ntau ntxiv nyob rau ntawm Kaiser Permanente lub tsev kho mob twg los tau, Hnuv Monday txog Hnuv Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj. Tsis tas li xwb, kuj tseem yuav muaj cov kev pab dawb thiab cov kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab tib si thiab, xws li cov ntaub ntawv ua ntawv xuas, luam ua tus ntawv loj, kaw suab lus, thiab lwm yam qauv es lev thaus niv uas tuaj yeem nkag mus siv tau.

Japanese: 母国語でのサポートが必要な場合は、24 時間 365 日（祝日は休業）、無料で言語アシスタントをご利用いただけます。詳細については、メンバーサービスコンタクトセンター（1-800-464-4000、TTY 711）にお電話でお問い合わせいただくか、Kaiser Permanente 病院の受付カウンターお尋ねください（月曜日から金曜日の午前 8 時から午後 5 時）。障がいをお持ちの方には、点字、大活字、音声などのアクセシビリティに対応した電子文書などの支援やサービスもご用意しています。

Khmer: ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយជាភាសារបស់អ្នក យើងមានផ្តល់ជំនួយភាសាដែលអាចរកបានដោយឥតគិតថ្លៃជូនអ្នក 24 ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍ (បិទនៅថ្ងៃឈប់សម្រាក)។ ទូរសព្ទទៅមជ្ឈមណ្ឌលទំនាក់ទំនងផ្នែកសេវាកម្មសមាជិករបស់យើងតាមលេខ 1-800-464-4000 (TTY 711) ដើម្បីទទួលបានជំនួយ ឬចូលទៅកាន់កន្លែងចុះឈ្មោះណាមួយសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមនៅមន្ទីរពេទ្យ Kaiser Permanente ណាមួយពីថ្ងៃចន្ទ ដល់ថ្ងៃសុក្រ ពីម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ 5 ល្ងាច។ ជំនួយនិងសេវាកម្មសម្រាប់ជនពិការ ដូចជាឯកសារជាអក្សរស្នាម អក្សរពុម្ពធំ សំឡេង និងទម្រង់អេឡិចត្រូនិកដែលអាចចូលប្រើបានផ្សេងទៀតក៏មានផ្តល់ជូនផងដែរ។

Korean: 귀하가 사용하는 언어로 도움이 필요한 경우, 연중무휴 24 시간(공휴일 제외) 무료로 언어 지원 서비스를 이용할 수 있습니다. 가입자 서비스 연락 센터에 1-800-464-4000(TTY 711)번으로 전화하여 도움을 요청하거나 Kaiser Permanente 병원에 있는 등록 데스크를 방문하여 월요일부터 금요일 오전 8 시부터 오후 5 시까지 자세한 정보를 얻을 수 있습니다. 점자, 큰 활자, 오디오 및 기타 접근 가능한 전자 형식의 문서와 같은 장애인을 위한 지원 및 서비스도 제공됩니다.

Laotian: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອເປັນພາສາຂອງທ່ານ, ກໍ່ຈະມີການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາໃຫ້ແກ່ທ່ານໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ, 24 ຊົ່ວໂມງຕໍ່ວັນ, 7 ວັນຕໍ່ອາທິດ (ປິດໃນມື້ວັນພັກຕ່າງໆ). ໂທຫາສູນຕິດຕໍ່ບໍລິການສະມາຊິກ ຂອງພວກເຮົາທີ່ເບີ 1-800-464-4000 (TTY 711) ເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ຫຼື ເຂົ້າໄປຫາໂຕະລົງທະບຽນໃດກໍ່ໄດ້ ເພື່ອສອບຖາມຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ຢູ່ໂຮງໝໍຂອງ Kaiser Permanente ແຫ່ງໃດກໍ່ໄດ້, ແຕ່ວັນຈັນ ເຖິງ ວັນສຸກ, 8 ໂມງເຊົ້າ ຫາ 5 ໂມງແລງ. ນອກຈາກນັ້ນ, ກໍ່ຍັງມີການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການຕ່າງໆ ສໍາລັບຄົນພິການອີກດ້ວຍ ເຊັ່ນ: ເອກະສານທີ່ເປັນຕົວອັກສອນນຸນ, ພິມເປັນຕົວໃຫຍ່, ສຽງບັນທຶກ ແລະ ຮູບແບບເອເລັກໂຕນິກອື່ນໆທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້.



Mien: Beiv hngangv meih qiex zuqc longc mienh tengx douc benx meih nyei waac bun muangx nor, ninh mbuo mbenc duqv maaih faan waac mienh tengx wangv henh douc waac bun meih muangx mv zuqc heuc meih ndortv nyaanh, yietc hnoi tengx goux junh 24 norm ziangh hoc, yiem norm leiz baaix tengx zuqc 7 hnoi (Cih cuotv gingc nyei hnoi oc). Douc waac lorx taux yie mbuo nyei ziox goux zuangx mienh nyei dinc zangc domh gorn (Member Service Contact Center) yiem njiec naaiv 1-800-464-4000 (TTY 711) liouh tengx ziox goux nzie weih a'fai bieqc lorx taux ninh mbuo faaux mbuoz nyei gorn zangc liouh muangx waac-fienx tipv yiem njiec haaix norm Kaiser Permanente zorc baengc dorngx yaac duqv, yiem leiz-baaix-yietv mingh taux leiz-baaix-hmz, yiem 8 diemv ziangh hoc lungh ndorm mingh taux 5 diemv ziangh hoc lungh hmuangx. Ninh mbuo mbenc duqv maaih jaa-dorngx aengx caux gong-bou jauv-louc tengx ziox goux wuaaic fangx mienh, dorh nyungc horngx sou zoux benx nzangc-pokc bun hlou, nqaapv bieqc domh zeiv-fangx, zoux benx waac-qiez bun muangx, aengx caux da'nyeic nyungc horngx gong yiem ga'nyuoz electronic bun longc oc.

Navajo: Saad Diné k'ehjí' bee shiká a'doowol ninízingo, t'áá jíík'e nábeehaz'á, t'áá áhwííjí t'áá áhwíítł'éé', tsosts'idjí ąą'át'é (dahodiyin nídei'aah góne' éi da'deelkaal). Member Service Contact Centerji' hodíílni 1-800-464-4000 (TTY 711) éi doodago t'ááni Kaiser Permanente bi azee' ádaal'íníjí' díínáál dóó baa nidíníitaal damóo biiskání dóó niléi nida'iiníishjí' aa'ádaat'é abínigo tseebíí bik'i dahazk'ęęzgo dóó yaa adi'áago ashdla' bik'i dahazkeezjí' ná ąą'át'é. T'áá háída bits'íí' dóó binisikęęs bee bich'í' anídahast'í'ígíí bá ahoot'i' nááná t'áá háída doo da'oo'íinii binaaltsoos yee deiyółta'ígíí bá hólq ałdo' áádóó saad nitsaago bee bik'i da'ashchínígí ałdo' hólq nááná saad bik'i naha'níhígíí ná hólq nááná béesh bee t'áá bí nitsídaakęęsígíí al'ąą ádaa t'éego bee nahwidinítingo ałdo' ná dahólq.

Punjabi: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਕੀਮਤ ਦੇ, ਦਿਨ ਦੇ 24 ਘੰਟੇ, ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ 7 ਦਿਨ (ਛੁੱਟੀਆਂ ਦੇ ਦਿਨ ਬੰਦ ਹੈ) ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਮਦਦ ਲਈ ਸਾਡੇ ਮੈਂਬਰ ਸੇਵਾ ਸੰਪਰਕ ਕੇਂਦਰ ਨੂੰ 1-800-464-4000 (TTY 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ Kaiser Permanente ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ, ਸੇਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ, ਸਵੇਰੇ 8 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਵੀ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਡੈਸਕ 'ਤੇ ਜਾਓ। ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬ੍ਰੇਲ, ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ, ਆਡੀਓ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਫਾਰਮੈਟਾਂ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।

Russian: Если вам требуется помощь на вашем языке, бесплатные услуги перевода доступны круглосуточно в любой день недели (кроме праздничных дней). За помощью и информацией обращайтесь в контактный центр отдела обслуживания участников по номеру 1-800-464-4000 (TTY: 711) или на стойку регистрации любой больницы Kaiser Permanente с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00. Лица с инвалидностью могут получить документы напечатанными шрифтом Брайля или крупным шрифтом, в специальном электронном формате, в виде аудиозаписи, а также другие услуги и помощь.

Spanish: Si necesita ayuda en su idioma, contamos con asistencia de idiomas sin costo alguno para usted las 24 horas del día, los 7 días de la semana (excepto los días festivos). Comuníquese con nuestra Central de Llamadas de Servicio a los Miembros al 1-800-464-4000 (TTY 711) para obtener ayuda. O visite el mostrador de recepción en cualquier hospital de Kaiser Permanente para obtener más información, de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m. También ofrecemos ayudas y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille, letra grande, audio y otros formatos electrónicos accesibles.

Tagalog: Kung kailangan mo ng tulong na nasa iyong wika, may available na tulong sa wika nang wala kang babayaran, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (sarado kapag may mga holiday). Tumawag sa aming Member Service Contact Center sa 1-800-464-4000 (TTY 711) para sa tulong o bisitahin ang anumang mesa para sa pagrerehistro para sa higit pang impormasyon sa alinmang ospital ng Kaiser Permanente, Lunes hanggang Biyernes, 8 a.m. hanggang 5 p.m. Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may mga kapansanan, tulad ng mga dokumentong nasa braille, malaking print, audio, at iba pang maa-access na electronic na format.

Thai: หากคุณต้องการความช่วยเหลือในภาษาของคุณ คุณสามารถใช้บริการความช่วยเหลือด้านภาษาได้โดยไม่มีค่าใช้จ่ายตลอด 24 ชั่วโมงทุกวัน (ยกเว้นวันหยุดนักขัตฤกษ์) โปรดติดต่อศูนย์ติดต่อบริการสมาชิกที่ 1-800-464-4000 (TTY 711) หากต้องการความช่วยเหลือ หรือไปที่โต๊ะลงทะเบียนที่โรงพยาบาล Kaiser Permanente ทุกแห่งหากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม ตั้งแต่วันจันทร์ถึงวันศุกร์เวลา 8.00 น. ถึง 17.00 น. และยังมีความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้พิการ เช่น เอกสารอักษรเบรลล์ สิ่งพิมพ์ขนาดใหญ่ เสียง และรูปแบบช่วยการเข้าถึงอิเล็กทรอนิกส์อื่นๆ ด้วยเช่นกัน

Ukrainian: Якщо вам потрібна допомога вашою мовою, безкоштовні послуги перекладу доступні цілодобово в будь-який день тижня (за винятком святкових днів). По допомогу чи докладнішу інформацію звертайтеся до контактному центру відділу обслуговування учасників за номером 1-800-464-4000 (TTY: 711) або на стійку реєстрації будь-якої лікарні Kaiser Permanente з понеділка до п'ятниці з 8:00 до 17:00. Особи з інвалідністю можуть отримати документи надрукованими шрифтом Брайля або великим шрифтом, у вигляді аудіозапису чи в спеціальному електронному форматі, а також інші послуги та допомогу.

Vietnamese: Chúng tôi cung cấp miễn phí dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ 24/7 (đóng cửa vào những ngày lễ), nếu quý vị cần được hỗ trợ bằng ngôn ngữ của quý vị. Vui lòng gọi điện đến Trung Tâm Liên Lạc Ban Dịch Vụ Hội Viên theo số 1-800-464-4000 (TTY 711) để được trợ giúp hoặc đến quầy đăng ký bất kỳ tại mọi bệnh viện của Kaiser Permanente để hỏi thêm thông tin, chúng tôi phục vụ từ thứ Hai đến thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều. Ngoài ra, chúng tôi cũng cung cấp công cụ hỗ trợ và dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi, bản in khổ chữ lớn, dạng âm thanh và các định dạng điện tử để truy cập khác.